



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.02.1999  
KOM(1999) 70 endelig udg.

99/0050 (CNS)

Udkast til

**RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om fastsættelse af en liste over de former for adfærd, der er en alvorlig  
overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik, således som ændret senest ved Rådets forordning (EF) nr. 2846/98, skal der udarbejdes en liste over de former for adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, og de tilsvarende oplysninger skal indsendes til Kommissionen for at sikre en øget gennemsigtighed for så vidt angår opfølgningen af nævnte adfærd.

De mangler, der er opført på listen over adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, svarer de forpligtelser, der er pålagt i medfør af EF-lovgivningen på fiskeriområdet. Der er således tale om følgende:

- Obstruktion af de opgaver, som Kommissionens og de nationale fiskeriinspektører har, er en overtrædelse af henholdsvis afsnit VII i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3561/85. Endvidere er obstruktion af observatørernes opgaver en overtrædelse af artikel 2 i og bilag I, nr. 3, til Rådets forordning (EF) nr. 3069/95 om en EF-observatørordning for Fællesskabets fiskerfartøjer, som fisker i det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO).
- Forfalskning eller tilintetgørelse af bevismateriale, der ville kunne anvendes inden for rammerne af en undersøgelse eller en retssag, er en overtrædelse, der strider på ånden i kontrolforordningen.
- Fiskeri uden fiskerilicens eller med en fiskerilicens, hvis indhold er forfalsket forsætligt, eller som ikke svarer til oplysningerne i fartøjsfortegnelsen, er en overtrædelse af Rådets forordning (EF) nr. 3690/93 af 20. december 1993 om en fællesskabsordning om regler for det minimum af oplysninger, der skal angives i fiskerilicenser. Endvidere er fiskeri uden fiskeritilladelse eller med en fiskeritilladelse, hvis indhold er forfalsket forsætligt, eller som ikke svarer til oplysningerne i fartøjsfortegnelsen, en overtrædelse af Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser.
- Forfalskning, fjernelse eller tilsløring af fiskerfartøjets navn, registrering eller mærkning er en overtrædelse af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1381/87 af 20. maj 1987 om fastsættelse af mærknings- og dokumentationsbestemmelser for fiskerfartøjer.
- Anvendelse af fangstredskaber og -metoder, der ikke er tilladt, eller af anordninger, der ændrer redskabernes selektivitet, er en overtrædelse af afsnit II, IV og V i Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer.
- Dirigeret fiskeri efter en bestand, der er underkastet et moratorium eller et fiskeriforbud, er en overtrædelse af afsnit IV i kontrolforordningen. Ikke-tilladt fiskeri i en bestemt zone og/eller i en specifik periode forudsætter, at der har været en overtrædelse af de bestemmelser om adgang til farvande og ressourcer og af den begrænsning af tiden på havet, der er vedtaget i henhold til artikel 4 i Rådets

forordning (EØF) nr. 3760/92 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur, samt af de bestemmelser, der er vedtaget i overensstemmelse med henstillinger fra regionale fiskeriorganisationer, som Det Europæiske Fællesskab deltager i.

- Manglende overholdelse af reglerne for besiddelse eller tilbageholdelse af fiskerivarer om bord på et fartøj er en overtrædelse af afsnit III og IV i Rådets forordning (EF) nr. 850/98 af 30. marts 1998 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer.
- Manglende overholdelse af reglerne og procedurerne for omladning og fiskeri, der indebærer, at to eller flere fartøjer medvirker i fællesskab, er en overtrædelse af artikel 11 i kontrolforordningen, samt af de bestemmelser, der er vedtaget i overensstemmelse med henstillinger fra regionale fiskeriorganisationer, som Det Europæiske Fællesskab deltager i.
- Forfalskning af oplysninger i de dokumenter, der omhandles i artikel 6, 8, 9 og 13 samt i afsnit VIa i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93, er en overtrædelse af nævnte artikler og afsnit.
- Indgriben i systemet for satellitsporing af fiskerfartøjer er en overtrædelse af artikel 3 i kontrolforordningen samt af artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/97 af 29. juli 1997 om gennemførelsesbestemmelser til nævnte artikel.
- Forsætlig overtrædelse af EF-reglerne for fjernkommunikation om fiskerfartøjernes bevægelser samt om de fiskerivarer, der opbevares om bord, er en overtrædelse af artikel 19b og 19c i kontrolforordningen.
- Manglende overholdelse af reglerne for fremgangsmåderne ved landing eller omladning af fangster, som er fanget af føreren af et tredjelandts fiskerfartøj eller af dennes repræsentant, er en overtrædelse af artikel 28b, 28e, 28f og 28g i kontrolforordningen.
- Landing, udbud og transport af fiskerivarer, som opfylder de gældende handelsnormer, især vedrørende mindstemål, er en overtrædelse af afsnit VI i kontrolforordningen, afsnit I i Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 samt afsnit III og IV i Rådets forordning (EF) nr. 850/98 ("tekniske foranstaltninger").

Fastsættelse af en liste over de former for adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, indebærer ikke en harmonisering af sanktionerne på EF-plan. Derimod vil fastsættelsen af en sådan liste og medlemsstaternes pligt til at meddele Kommissionen, hvilken opfølgning de har givet den afslørede ulovlige adfærd bidrage til større gennemsigtighed i anvendelsen af reglerne i den fælles fiskeripolitik. Derudover vil forslaget give fiskerne mulighed for at foretage en kvantitativ, objektiv sammenligning af de forskellige medlemsstaters opfølgning af den pågældende adfærd.

Derfor foreslår Kommissionen, at Rådet hurtigst muligt vedtager nærværende forslag.

Udkast til

## **RÅDETS FORORDNING (EF)**

### **om fastsættelse af en liste over de former for adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt for at sikre ligestilling mellem de erhvervsdrivende inden for fiskerisektoren, at ens overtrædelser straffes lige effektivt i alle medlemsstater; dette krav er af særlig betydning, når der er tale om adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik; ifølge artikel 31, stk. 2a, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>3</sup>, således som den senest er ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2846/98<sup>4</sup>, skal der opstilles en sådan liste;

listen indbefatter den adfærd, der er opregnet i en tilsvarende liste, der findes i punkt 9 i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 1956/88 om bestemmelser til gennemførelse af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav<sup>5</sup>;

medlemsstaterne bør tilsende Kommissionen relevante oplysninger, der kan sikre en øget gennemsigtighed, for så vidt angår opfølgningen af nævnte adfærd, i overensstemmelse med de bestemmelser, der er vedtaget i medfør af artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

---

<sup>1</sup> EFT C

<sup>2</sup> EFT C

<sup>3</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1

<sup>4</sup> EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5

<sup>5</sup> EFT L 175 af 06.07.1988, s. 1

### *Artikel 1*

De former for adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93, er anført i bilaget.

### *Artikel 2*

1. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om alle tilfælde af den i artikel 1 omhandlede adfærd, der er blevet påvist, og tilsender den alle oplysninger om de administrative og/eller retlige myndigheders opfølgning i overensstemmelse med de regler, der omhandles i artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93.
2. Kommissionen stiller de oplysninger, den har modtaget i henhold til stk. 1, til rådighed for medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri..

### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

### **LISTE OVER DE FORMER FOR ADFÆRD, DER ER EN ALVORLIG OVERTRÆDELSE AF REGLERNE I DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK**

#### **A. MANGLER VEDRØRENDE SAMARBEJDET MED KONTROLMYNDIGHEDERNE**

- Obstruktion af de opgaver, der påhviler fiskeriinspektørerne, herunder Kommissionens fiskeriinspektører, under udøvelsen af deres kontrolfunktioner, samt observatørerne under udøvelsen af deres observationsbeføjelser, der skal sikre de gældende fællesskabsreglers overholdelse
- Forfalskning eller tilintetgørelse af bevismateriale, der ville kunne anvendes inden for rammerne af en undersøgelse eller en retssag.

#### **B. MANGLENDE OPFYLDELSE AF BETINGELSERNE FOR AT DRIVE FISKERI**

- Udøvelse af fiskeri uden fiskerilicens, fiskeritilladelse eller enhver anden tilladelse, der måtte være nødvendig for at drive fiskeri, udstedt af flagmedlemsstaten eller af Kommissionen; udøvelse af fiskeri med et af ovennævnte dokumenter, hvis indhold er forfalsket forsætligt, eller som ikke svarer til oplysningerne i den fortegnelse over EF-fiskerflåden, der er udarbejdet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/98<sup>6</sup>
- Forfalskning, fjernelse eller tilsløring af fiskerfartøjets navn, registrering eller mærkning.

#### **C. MANGLER VEDRØRENDE SELVE FISKERIET**

- Anvendelse af fangstredskaber og -metoder, der ikke er tilladt, eller af anordninger, der ændrer redskabernes selektivitet
- Dirigeret fiskeri efter en bestand, der er underkastet et moratorium eller et fiskeriforbud; ikke-tilladt fiskeri i en bestemt zone og/eller i en specifik periode
- Manglende overholdelse af reglerne for besiddelse eller tilbageholdelse af fiskerivarer om bord på et fartøj

---

<sup>6</sup> EFT L 266 af 1.10.1998, s 27

- Manglende overholdelse af reglerne og procedurerne for omladning og fiskeri, der indebærer, at to eller flere fartøjer medvirker i fællesskab.

#### **D. MANGLER VEDRØRENDE KONTROLMIDLERNE**

- Forfalskning af oplysninger i de dokumenter, der omhandles i artikel 6, 8, 9 og 13 samt i afsnit VIa i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93
- Indgriben i systemet for satellitsporing af fiskerfartøjer
- Forsætlig overtrædelse af EF-reglerne for fjernkommunikation om fiskerfartøjernes bevægelser samt om de fiskerivarer, der opbevares om bord
- Manglende overholdelse af regler for fremgangsmåderne ved landing af fangster, som er fanget af føreren af et tredjelands fiskerfartøj eller af dennes repræsentant.

#### **E. MANGLER VEDRØRENDE AFSÆTNINGEN AF FISKERIVARER**

- Landing, udbud og transport af fiskerivarer, som opfylder de gældende handelsnormer, især vedrørende mindstemål.